

GRIEGO 2º DE BACHILLERATO

I.—CONTENIDOS, SECUENCIACIÓN Y TEMPORALIZACIÓN

a.- Organización

La materia de Griego se desarrolla en dos cursos, cuyos contenidos se centran en dos ámbitos inseparables, la lengua y la cultura, distribuidos en seis bloques **Lengua griega, Morfología, Sintaxis, Literatura, Textos y Léxico**.

En este curso estos bloques **se tratarán simultáneamente a lo largo del curso**. Así, se combinará el estudio de los aspectos teóricos de la lengua con la realización práctica de ejercicios centrados en torno a la traducción; a medida que el alumnado vaya afianzando sus conocimientos y adquiriendo más soltura en el manejo de la lengua, la traducción predominará sobre las explicaciones teóricas, habida cuenta de que la finalidad última del estudio de esta materia es la comprensión de los textos y el acercamiento activo al mundo clásico.

El aprendizaje de vocabulario se realizará también a partir de los textos, comparando y deduciendo las palabras dentro de un contexto, utilizando el recurso de la etimología, elaborando familias léxicas y huyendo de la memorización de listas de palabras.

Bloque 1. Lengua griega

- Los dialectos antiguos, los dialectos literarios y la koiné.
- Del griego clásico al griego moderno.

Bloque 2. Morfología

- Revisión de la flexión nominal y pronominal: Formas menos usuales e irregulares.
- Revisión de la flexión verbal: La conjugación atemática. Modos verbales.

Bloque 3. Sintaxis

- Estudio pormenorizado de la sintaxis nominal y pronominal.
- Usos modales.
- Tipos de oraciones y construcciones sintácticas.
- La oración compuesta. Formas de subordinación.

Bloque 4. Literatura

- Géneros literarios:
 - La épica.
 - La historiografía.
 - El teatro: tragedia y comedia.
 - La lírica.
 - La oratoria.
 - La fábula.

Bloque 5. Textos

- Traducción e interpretación de textos clásicos.
- Uso del diccionario.
- Comentario y análisis filológico de textos de griego clásico originales, preferiblemente en prosa.
- Conocimiento del contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos.
- Identificación de las características formales de los textos.

Bloque 6. Léxico

- Ampliación de vocabulario básico griego: El lenguaje literario y filosófico.
- Helenismos más frecuentes del léxico especializado.
- Descomposición de palabras en sus formantes.
- Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.

b.-CONTENIDOS Y SECUENCIACIÓN

Unidad didáctica I

A.-Literatura:

La Épica:

Introducción al género de la Épica.

- Aedos y rapsodas.
- Características de la poesía oral.
- Homero: la cuestión homérica.
- La Ilíada y la Odisea.
- Hesíodo: Los Trabajos y los días.
- Reflexión sobre la imagen de la mujer ofrecida en la épica.

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Repaso de las categorías vistas en el curso anterior.
- La tercera declinación.
- El adjetivo griego (2º y 3º tipo)
- Voz medio- pasiva.

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la épica.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la Épica.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.

- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

Unidad didáctica II

A.-Literatura:

- Ampliación del tema de la Épica

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Grados de los adjetivos: comparativos y superlativos.
- Los verbos contractos.
- Pronombres: relativos, interrogativos e indefinidos.

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la épica.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la Épica.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.
- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

Unidad didáctica III

A.- Literatura:

La Lírica.

- Contexto histórico.
- Distintos tipos de poesía lírica.
- Autores más representativos: Safo, Alceo y Píndaro.
- Reflexión sobre la imagen de la mujer ofrecida a través de la lírica.

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Tema de futuro: futuro sigmático y futuro contracto.
- Tema de Aoristo: aoristo sigmático y aoristo radical temático.
- Sintaxis de los diferentes casos.

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la lírica.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la lírica.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.
- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

Unidad didáctica IV

A.-Literatura:

La Tragedia

- Elementos formales de la tragedia.
- Representación de una tragedia.
- El héroe trágico.
- Esquilo, Sófocles y Eurípides: vida y obras, características de sus personajes y técnicas dramáticas.
- Reflexión sobre la imagen de la mujer ofrecida a través de la tragedia.

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Valores del participio y del infinitivo.
- Construcciones absolutas del participio.
- Oraciones subordinadas. (1ª parte).

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la tragedia.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la tragedia.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.
- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.

- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

Unidad didáctica V

A.- Literatura:

La Comedia.

- Estructura y composición.
- Aristófanes.
- Reflexión sobre la imagen de la mujer ofrecida a través de la comedia.

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Oraciones subordinadas (2ª parte)
- Construcción personal e impersonal.
- Tema de Perfecto.
- Verbos en – “mi”

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la comedia.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la comedia.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.
- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

Unidad VI

A.-Literatura:

La Historiografía.

- Heródoto y Tucídides.
- Concepto y método histórico.
- Legado cultural griego en la literatura, filosofía, ciencia y arte occidentales

La Oratoria

- Lisias y Demóstenes.

La fábula

- Esopo

B. La lengua griega, Morfología y Sintaxis:

- Repaso final: flexión nominal, adjetivos, flexión pronominal y sintaxis oracional.
- Verbos en – “mi”

C. Los textos griegos y su interpretación:

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción de textos griegos.
- Uso coherente del diccionario.
- Análisis de las características formales más significativas de la historiografía.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de la historiografía.

D. El léxico griego y su evolución:

- Ampliación del vocabulario mínimo de uso frecuente en los textos trabajados, organizándolo en familias léxicas.
- La etimología: prefijos y sufijos. Derivación y composición.
- Localización de helenismos en el vocabulario común de las lenguas modernas.
- Estudio razonado de raíces de origen grecolatino utilizadas en el léxico científico- técnico y en la terminología de las materias cursadas en bachillerato.

c.- DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LOS CONTENIDOS

1ª EVALUACIÓN :

Unidades didácticas I y II

2ª EVALUACIÓN :

Unidades didácticas III y IV

3ª EVALUACIÓN :

Unidades didácticas V y VI

II.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE

Bloque 1. Lengua griega

1. Conocer los orígenes de los dialectos antiguos y literarios, clasificarlos y localizarlos en un mapa.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Ubicar en un mapa las regiones griegas, identificando los escenarios históricos más importantes de cada una.

- Relacionar las regiones de la Grecia clásica con la evolución y distribución lingüística a lo largo de la historia.
- Clasificar en grupos los distintos dialectos griegos, ubicando cada uno en su espacio geográfico.
- Organizar cronológicamente los dialectos griegos mediante cuadros sinópticos.
- Distinguir conceptualmente dialecto histórico y dialecto literario.
- Estimar las lenguas como señas de identidad de los pueblos y valorar la diversidad lingüística como riqueza cultural.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Delimita ámbitos de influencia de los distintos dialectos, ubicando con precisión puntos geográficos, ciudades o restos arqueológicos conocidos por su relevancia histórica.

2. Comprender la relación directa que existe entre el griego clásico y el moderno y señalar algunos rasgos básicos que permiten percibir este proceso de evolución.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Completar un esquema de la evolución del griego clásico hasta el griego moderno, prestando especial atención a la koiné.
- Identificar en algunos textos literarios escritos en griego moderno vocabulario clásico conocido.
- Registrar en textos de griego moderno algunos rasgos lingüísticos evidentes y diferentes de los clásicos (iotacismo, pérdida del espíritu, etc.)
- Seleccionar en textos sencillos en kazarévusa elementos clásicos no evolucionados.
- Debatir oralmente, aportando argumentos, sobre la conveniencia de normalizar y normativizar una lengua, extendiendo el tema al caso del asturiano.
- Seleccionar textos publicitarios y comerciales escritos en griego moderno, constatando algunos rasgos que perviven desde el griego clásico.
- Estimar los intercambios lingüísticos como aportaciones enriquecedoras para la vitalidad y dinamismo de la lengua.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Compara términos del griego clásico y sus equivalentes en griego moderno, constatando las semejanzas y las diferencias que existen entre unos y otros y analizando a través de las mismas las características generales que definen el proceso de evolución.

Bloque 2. Morfología

1. Conocer las categorías gramaticales.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar las distintas categorías gramaticales, flexivas e invariables, que existen en griego, profundizando en los conocimientos adquiridos en Griego I.
- Explicar las diferencias entre las distintas categorías gramaticales.
- Aislar en textos originales de complejidad creciente las distintas categorías gramaticales.
- Distinguir las formas verbales de las nominales en textos de complejidad creciente.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Nombra y describe las categorías gramaticales, señalando los rasgos que las distinguen.

2. Conocer, identificar y distinguir los formantes de las palabras.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar distintos formantes en verbos o nombres derivados por prefijación o sufijación, con el fin de reconocer el significado que aportan al lexema base.
- Identificar a partir del lexema palabras pertenecientes a la misma familia léxica.
- Elaborar listas de familias léxicas a partir de una palabra propuesta.
- Diferenciar morfemas y lexemas en palabras propuestas del vocabulario manejado y en las palabras de los textos utilizados para traducir.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.

3. Realizar el análisis morfológico de las palabras de un texto clásico.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Analizar morfológicamente la mayoría de las palabras de un texto original de complejidad creciente, diferenciando claramente formas nominales y verbales.
- Aislar en un texto las formas cuya categoría no resulta evidente, formulando hipótesis razonables y ayudándose con el diccionario para su posterior análisis correcto.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Sabe determinar la forma, clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.

4. Identificar, conjugar, traducir y efectuar la retroversión de todo tipo de formas verbales.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Profundizar en el conocimiento de la flexión verbal iniciado en Griego I, ampliando paradigmas con el perfecto o algunos verbos muy usuales en *-mi*.
- Reconocer formas de modos distintos al indicativo.
- Recordar algunos de los valores más usuales de subjuntivo y optativo.
- Aislar en un texto original las formas verbales, distinguiéndolas claramente de las nominales.
- Traducir los verbos correctamente al castellano y efectuar algunas retroversiones.
- Utilizar con destreza el diccionario para hacer un análisis de aquellas formas verbales menos familiares.

- Analizar las formas verbales de un texto, preferentemente sin ayuda del diccionario en el caso de las regulares estudiadas.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Reconoce con seguridad y ayudándose del diccionario todo tipo de formas verbales, conjugándolas y señalando su equivalente en castellano

Bloque 3. Sintaxis

1. Reconocer y clasificar las oraciones y las construcciones sintácticas.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar los procedimientos de subordinación más frecuentes de la lengua griega, evitando aquellas formas y construcciones que, por su escasa frecuencia en los textos trabajados en este curso, no resulten rentables.
- Distinguir tipos de oraciones subordinadas frecuentes.
- Reconocer algunos usos de los modos en subordinación.
- Interpretar adecuadamente las anotaciones hechas por el profesor o profesora al texto.
- Seleccionar en castellano los tipos de oración subordinada equivalentes a los griegos trabajados.
- Traducirlas con corrección al castellano.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Reconoce, distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.

2. Conocer las funciones de las formas no personales del verbo.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar en un texto original infinitivos y participios.
- Distinguir los tipos de infinitivo que aparecen en un texto original y analizarlos correctamente.
- Traducir al castellano las construcciones de infinitivo.
- Identificar en un texto propuesto los participios, identificando su caso, número y tema.
- Distinguir genitivos absolutos en un texto y traducirlos al castellano de forma coherente.
- Aislar en un texto los participios concertados, analizarlos y traducirlos al castellano de forma coherente.
- Registrar la existencia de otro tipo de oraciones subordinadas de participio que el profesor o profesora, si aparecen en el texto, facilitará en nota.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Identifica formas no personales del verbo en frases y textos, traduciéndolas correctamente y explicando las funciones que desempeñan.

-Conoce, analiza y traduce de forma correcta las construcciones de participio relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.

3. Relacionar y aplicar conocimientos sobre elementos y construcciones sintácticas de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Aplicar su conocimiento de la morfología y sintaxis griega al análisis y traducción de textos originales de dificultad creciente.
- Seleccionar las construcciones castellanas que mejor se adapten a la traducción de las griegas localizadas en el texto.
- Elegir la construcción castellana que traduzca de la manera más fiel posible la griega.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega relacionándolos para traducirlos con sus equivalentes en castellano.

Bloque 4. Literatura.

1. Conocer las características de los géneros literarios griegos, sus autores y autoras y obras más representativas y sus influencias en la literatura posterior.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Reconocer los diversos géneros literarios griegos por sus rasgos diferenciadores.
- Señalar la pertenencia de un texto a un género determinado, identificando sus características fundamentales.
- Explicar el origen de los géneros literarios en Grecia.
- Valorar la aportación de la literatura griega a la literatura universal.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identifica y señala su presencia en textos propuestos.

2. Conocer los hitos esenciales de la literatura griega como base literaria de la literatura y cultura europea y occidental.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Elaborar un eje cronológico de géneros en la literatura griega, paralelo a las distintas etapas históricas y a las demás manifestaciones artísticas.
- Situar los autores y autoras más relevantes de cada género literario griego en el eje cronológico.

- Elaborar listados de las obras de los autores y las autoras más relevantes, sirviéndose de las Tecnologías de la Información y la Comunicación para la indagación y presentación.
- Seleccionar, en equipos, pequeños fragmentos de diversos autores y autoras y géneros para su lectura y comentario.
- Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación para elaborar pequeñas presentaciones y/o exposiciones sobre argumentos de obras fundamentales, encuadrándolas en su contexto cultural.
- Plantear, discutir y confirmar hipótesis sobre la influencia de los factores políticos en la literatura.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Realiza ejes cronológicos situando en ellos autores, obras y otros aspectos relacionados con la literatura griega.
- Nombra autores representativos de la literatura griega, encuadrándolos en su contexto cultural y citando y explicando sus obras más conocidas.

3. Analizar, interpretar y situar en el tiempo textos mediante lectura comprensiva, distinguiendo el género literario al que pertenecen, sus características esenciales y su estructura si la extensión del pasaje elegido lo permite.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Leer de forma comprensiva y crítica obras y/o fragmentos originales y traducidos con sentido completo de distintos géneros griegos.
- Reflexionar, indagar y proponer otros textos griegos para la lectura, justificando la y presentándolos de forma oral al resto del grupo.
- Dramatizar en grupo obras o fragmentos teatrales.
- Realizar comentarios de textos originales o traducidos correspondientes a diversos géneros, identificando sus elementos esenciales, su argumento, estructura, dimensión espacio-temporal, personajes y recursos estilísticos.
- Relacionar los conocimientos teóricos sobre literatura griega (representantes, géneros, obras) con los textos.
- Detectar en los textos leídos situaciones o juicios discriminatorios por razones de sexo, de ideología o de origen y valorarlos críticamente.
- Valorar la literatura griega como una fuente de placer estético y disfrute personal.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Realiza comentarios de textos griegos situándolos en el tiempo, explicando sus características esenciales e identificando el género al que pertenecen.

4. Establecer relaciones y paralelismos entre la literatura clásica y la posterior.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Reconocer y valorar el papel de la literatura griega como modelo de las literaturas occidentales.

- Identificar, reconocer y valorar los temas universales presentes en los modelos griegos como base de la vigencia y universalidad de dicha literatura.
- Comparar fragmentos griegos con textos de la literatura posterior en los que pervivan rasgos, temas o tópicos de la literatura griega.
- Debatir razonadamente con los compañeros y las compañeras, aportando ejemplos preparados, sobre la interpretación posterior de la literatura griega.
- Identificar en un texto literario contemporáneo la pervivencia del género griego, rasgos, temas o tópicos.
- Crear pequeños textos literarios de distintos géneros en los que pervivan motivos o temas de la literatura griega.
- Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación para elaborar índices de obras en las que la pervivencia de la literatura griega sea el principal motivo, prestando especial atención a la literatura asturiana.
- Elaborar un informe escrito con rigor y detenimiento sobre las conclusiones extraídas.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Explora la pervivencia de los géneros y los temas literarios de la tradición griega mediante ejemplos de la literatura contemporánea, analizando el distinto uso que se ha hecho de los mismos.

Bloque 5. Textos

1. Conocer, identificar y relacionar los elementos morfológicos de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Aplicar los conocimientos morfosintácticos y léxicos adquiridos a la traducción de textos, realizando un uso adecuado del diccionario.
- Elegir consciente y pertinentemente las estructuras sintácticas, las formas verbales, las equivalencias léxicas en castellano y el orden de palabras, para conseguir una traducción fiel y con cierto nivel estilístico.
- Traducir al castellano, de forma coherente y con la mayor fidelidad posible, textos griegos de cierta complejidad pertenecientes a diversos géneros literarios.

Estándares de aprendizaje evaluables

Utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción.

2. Realizar la traducción, interpretación y comentario lingüístico, literario e histórico de textos de griego clásico.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Relacionar los conocimientos sobre lengua, literatura, historia y cultura griega con los textos traducidos, identificando sus elementos esenciales, su argumento, estructura, dimensión espacio-temporal, personajes, léxico y recursos estilísticos.

- Reconocer en los textos el papel de la literatura clásica como modelo de las literaturas occidentales.
- Detectar en el texto discriminaciones por razones de sexo, de ideología o de origen y enjuiciarlas críticamente.
- Valorar la importancia de las fuentes clásicas como instrumento de trabajo para obtener información.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Aplica los conocimientos adquiridos para realizar comentario lingüístico, literario e histórico de textos.

3. Identificar las características formales de los textos.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar en el texto traducido el género al que pertenece explicando sus rasgos diferenciadores.
- Realizar comentarios generales de los textos traducidos, correspondientes a diversos géneros, identificar sus rasgos literarios esenciales y sus características.
- Registrar, tras una lectura y un análisis meditado, las ideas y propósitos que aparecen en el texto.
- Reflexionar críticamente sobre la manipulación ideológica que subyace en algunos escritos, esforzándose en la interpretación de los indicios para una lectura objetiva.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Reconoce y explica a partir de elementos formales el género y el propósito del texto.

4. Utilizar el diccionario y buscar el término más apropiado en la lengua propia para la traducción del texto.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Manejar con destreza el diccionario, comparándolo con el de lengua latina y el de lengua castellana, localizando y reconociendo en él las distintas categorías morfológicas, comprendiendo la organización de las entradas, el sentido de las abreviaturas en él utilizadas y la estructura de los artículos del diccionario, así como la información adicional de carácter morfológico.
- Localizar y seleccionar en el diccionario de lengua griega las informaciones más adecuadas al contexto.
- Demostrar cierto grado de autonomía en el uso de los recursos propios de la materia, para llegar a elaborar una traducción lo más correcta posible desde el punto de vista gramatical y estilístico.

Estándares de aprendizaje evaluables

-Utiliza con seguridad y autonomía el diccionario para la traducción de textos, identificando en cada caso el término más apropiado en la lengua propia en función del contexto y del estilo empleado por el autor.

5. Conocer el contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Relacionar los conocimientos sobre historia, contexto socio-político y cultura griega con los textos traducidos.
- Identificar en el texto traducido datos históricos, socio-políticos o culturales.
- Analizar los datos de carácter histórico, socio-político o cultural aislados en el texto como clave para una mejor comprensión del texto.
- Ampliar mediante pequeñas indagaciones los datos presentes en la traducción para contextualizar maduramente el texto.
- Enjuiciar de forma crítica, reconociéndola como producto del contexto histórico, cualquier idea explícita o subyacente que no concuerde con nuestro concepto de la igualdad entre personas.
- Asumir posturas de rechazo activo de cualquier idea o situación discriminatoria por razón de sexo u origen.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Identifica el contexto social, cultural e histórico de los textos propuestos partiendo de referencias tomadas de los propios textos y asociándolas con conocimientos adquiridos previamente.

Bloque 6. Léxico.

1. Conocer, identificar y traducir el léxico griego.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Memorizar un léxico de unas doscientas palabras de forma activa y otras tantas de forma pasiva pertenecientes al vocabulario de uso frecuente en los textos trabajados previamente.
- Traducir los citados términos griegos adecuadamente al castellano.
- Utilizar con propiedad el léxico griego aprendido así como identificar en textos originales términos que son componentes y étimos de helenismos.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Explica el significado de términos griegos mediante términos equivalentes en castellano.

2. Identificar y conocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Reconocer los procedimientos de derivación y composición del griego.

- Establecer analogías entre el léxico griego, el castellano y, en la medida de lo posible, el asturiano y el de otras lenguas manejadas por el alumnado.
- Asociar listados de vocabulario en familias léxicas y semánticas, utilizando adecuadamente los procedimientos de derivación y composición de los helenismos en las lenguas modernas, así como la correcta transcripción de los términos.
- Identificar prefijos y sufijos griegos en distintos términos tanto griegos como de otra lengua propuesta.
- Definir con propiedad los términos lingüísticos, científicos y técnicos a partir del significado de los componentes etimológicos.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Descompone palabras tomadas tanto del griego antiguo como de la propia lengua en sus distintos formantes explicando el significado de los mismos.

3. Reconocer los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y remontarlos a los étimos griegos originales.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Explicar los conceptos de cultismo, término patrimonial y neologismo.
- Relacionar términos del castellano o del asturiano y otras lenguas conocidas por el alumnado con los correspondientes étimos griegos, aplicando los procedimientos de derivación, composición y transcripción para enriquecer su vocabulario.
- Localizar en el léxico científico-técnico del castellano y de otras lenguas modernas elementos de origen griego.
- Inferir su significado a partir del conocimiento de las etimologías griegas y utilizarlos correctamente.
- Aislar en el prospecto de un medicamento usual prefijos griegos y vocabulario conocido para inferir luego el significado de los no manejados.
- Identificar helenismos en textos de carácter específico extraídos de fuentes diversas y explicar su significado etimológico, especialmente la terminología propia de la lingüística, la literatura, la filosofía y otras materias estudiadas en el Bachillerato.
- Redactar breves composiciones en las que se utilicen dichos términos con propiedad.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y explica su significado a partir de los étimos griegos originales.
- Reconoce y distingue a partir del étimo griego cultismos, términos patrimoniales y neologismos explicando las diferentes evoluciones que se producen en uno y otro caso.

4. Identificar la etimología y conocer el significado de las palabras de origen griego de la lengua propia o de otras, objeto de estudio tanto de léxico común como especializado.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Relacionar por su pertenencia a la misma familia léxica términos conocidos del griego con otros no manejados.
- Deducir el significado del vocabulario griego no estudiado a partir de términos conocidos pertenecientes a su misma familia léxica.
- Aplicar los conocimientos sobre prefijos griegos y lexemas de frecuencia para deducir el significado de vocabulario desconocido en castellano, asturiano u otras lenguas modernas.
- Indagar, a partir de una palabra o familia léxica o semántica griega propuesta como étimo, helenismos en castellano, comprobando su significado y analizando las variaciones que se hayan podido producir.
- Buscar resultados de ese mismo étimo en otras lenguas, estableciendo conclusiones.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Deduce el significado de palabras griegas no estudiadas a partir del contexto o de palabras de su lengua o de otras que conoce.
- Deducir y explica el significado de palabras de la propia lengua o de otras objeto de estudio, a partir de los étimos griegos de los que proceden.

5. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Asociar el vocabulario griego en familias léxicas y semánticas, utilizando adecuadamente los procedimientos de derivación y composición de los helenismos en las lenguas modernas, así como la correcta transcripción de los términos.
- Reconstruir familias semánticas a partir de un término propuesto.

Estándares de aprendizaje evaluables

- Comprende y explica la relación que existe entre diferentes términos pertenecientes a la misma familia etimológica o semántica.

6. Reconocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego: la derivación y la composición para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales.

Mediante este criterio se valorará si el alumno o la alumna es capaz de:

- Identificar los formantes morfológicos de los términos y asociarlos en familias léxicas y semánticas, utilizando adecuadamente los procedimientos de derivación y composición de los helenismos en las lenguas modernas, así como la correcta transcripción de los términos.
- Analizar las variaciones de significado que aportan los distintos prefijos y sufijos griegos.
- Aplicar los procedimientos de derivación, composición y transcripción para enriquecer el vocabulario.
- Reflexionar sobre los mecanismos de formación de palabras del griego, comparándolos con los de la propia lengua para profundizar en el conocimiento de esta

Estándares de aprendizaje evaluables

Sabe descomponer una palabra en sus distintos formantes, conocer su significado en griego para aumentar el caudal léxico y el conocimiento de la propia lengua.

III.- PROCEDIMIENTOS, CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN,

Consideramos tres modalidades de evaluación, atendiendo tanto al momento en que se realizan como a los objetivos que persiguen:

- Evaluación **inicial**: al comienzo del curso se realizarán actividades para diagnosticar la situación inicial de cada alumno con respecto a los contenidos que se van a trabajar a lo largo del curso.
- Evaluación **formativa**: con el fin de recoger información a lo largo del proceso de enseñanza y valorar los progresos y dificultades de los alumnos, se seguirán los siguientes procedimientos:
 - ✓ Observación sistemática y seguimiento del trabajo de los alumnos.
 - ✓ Diálogo con los alumnos sobre los aspectos básicos, para detectar dificultades y comprobar la posterior clarificación de las mismas.
 - ✓ Investigación de las causas de los errores, para reorientar, en caso de que así convenga el trabajo.
 - ✓ Realización constante de ejercicios prácticos sobre los contenidos básicos, para constatar su asimilación.
- Evaluación **sumativa**: efectuaremos un balance de los resultados obtenidos en el proceso de aprendizaje al final de cada periodo de evaluación y al final del curso escolar.

A.- Procedimientos e instrumentos de evaluación

Los procedimientos para obtener información en el proceso de evaluación serán variados, tanto cuantitativos como cualitativos, y podrán ser:

- **Observación**: atención sistemática al proceso individual de aprendizaje de los alumnos, dirigida a seleccionar información de acuerdo con indicadores previamente fijados.
- **Análisis de producciones de los alumnos**
 - Trabajos de investigación
 - Resolución de ejercicios
 - Producciones orales
 - Trabajos sobre lecturas relacionadas con el mundo clásico
- **Intercambios orales con los alumnos**
 - Diálogo

- Entrevistas
- **Pruebas específicas**
 - Objetivas
 - Exposición de un tema
 - Resolución de ejercicios

Sobre las pruebas objetivas individuales:

- Se realizarán dos por evaluación.
- Cada prueba tendrá carácter eliminatorio. Los alumnos que no alcancen una puntuación positiva podrán recuperarla según se indica más adelante.
- Las fechas de las pruebas serán fijadas por la profesora y, cuando ésta lo considere oportuno, por los alumnos.
- En toda prueba escrita se indicará el valor de cada una de las preguntas o ejercicios mediante su puntuación desde número 1 hasta el número 10.
- La estructura de estas pruebas incluirá aspectos de morfología, sintaxis, léxico y cultura
- Si un alumno no asiste a las pruebas será calificado con cero, a no ser que justifique formalmente la imposibilidad de haber asistido; en este caso, se le repetirá el control en otra fecha a determinar por la profesora.

B.- Criterios de calificación

Al final de cada periodo de evaluación los alumnos serán calificados numéricamente. Esta calificación global se obtendrá con los instrumentos de evaluación reseñados anteriormente, ponderados como sigue:

- ✓ **60%** la media aritmética de las **pruebas objetivas escritas u orales.**
- ✓ **El otro 40% de la nota se obtendrá con la media aritmética de:**
 - **Registro individual del trabajo:** la participación en las tareas de clase y la realización de las tareas encomendadas para casa. Esta nota puede perderse por falta de trabajo, distracción en clase, falta de participación en el aula.
 - **Trabajos**

El alumnado realizará dos pruebas escritas por evaluación con su correspondiente recuperación, si no se consigue la nota de 5.

La calificación final ordinaria será el resultado de aplicar la media aritmética de las tres evaluaciones parciales.

Si en la evaluación final ordinaria el alumno no alcanza una calificación de 5 que demuestre que ha alcanzado los objetivos programados, podrá presentarse a la prueba extraordinaria en septiembre en las fechas que marque Jefatura de Estudios. Esta prueba incluirá los mismos apartados que los que se señalan en el cuadro anterior de mínimos: interpretación de textos, lengua latina, léxico y legado de Roma. El alumno aprobará si consigue la nota de 5.

-Evaluación de alumnos con faltas de asistencia a clase.

La aplicación del proceso de evaluación continua del alumnado requiere su asistencia regular a clase, a los alumnos cuyo número de faltas de asistencia a clase sea igual o superior al cómputo fijado en Reglamento de Régimen Interior del Centro, y no se les pueda aplicar el procedimiento de evaluación continua, se les podrá aplicar los siguientes procedimientos de evaluación:

- ✓ 20 % Presentación de un **trabajo**, en la fecha señalada por la profesora, de acuerdo con las directrices marcadas.
- ✓ 80% La realización de una **prueba objetiva escrita** sobre los indicadores de logro y estándares de aprendizaje del curso de acuerdo con lo establecido en la programación de la materia.

Para aquellos alumnos que presenten alguna distorsión en su aprendizaje, estableceremos líneas paralelas de actuación a fin de cimentar y profundizar los estándares de aprendizaje.

- En el momento de entregar las pruebas escritas ya corregidas, se insistirá para que copien los ejercicios con los fallos que hayan cometido y las correcciones oportunas para que aprendan de los errores entendidos. A aquellos alumnos que presenten más deficiencias, se les harán indicaciones individualizadas.
- Se prepararán ejercicios específicos de apoyo y de refuerzo de menor a mayor dificultad que deberá ir resolviendo, entregando y plateando las posibles dudas que puedan ir surgiendo.

La nota final se redondeará teniendo en cuenta las notas de la 1ª y 2ª evaluación.